

Celonis Master Services Agreement

IF YOU HAVE A SEPARATE, SIGNED AGREEMENT GOVERNING YOUR USE OF THE SERVICES, THE TERMS AND CONDITIONS OF SUCH OTHER AGREEMENT SHALL PREVAIL OVER ANY CONFLICTING TERMS OR CONDITIONS IN THIS AGREEMENT. IF YOU DO NOT, BY (1) CHECKING A BOX INDICATING YOUR ACCEPTANCE, (2) EXECUTING AN ORDER FORM THAT REFERENCES THIS AGREEMENT, OR (3) USING THE SERVICES IN WHOLE OR IN PART, YOU AGREE TO BE BOUND BY THESE TERMS AND CONDITIONS. IF YOU DISAGREE, YOU DO NOT HAVE THE RIGHT TO ACCESS OR USE THE SERVICES. IF THE INDIVIDUAL ACCEPTING THIS AGREEMENT IS ACCEPTING ON BEHALF OF A COMPANY OR OTHER LEGAL ENTITY, SUCH INDIVIDUAL REPRESENTS THAT THEY HAVE THE AUTHORITY TO BIND SUCH ENTITY TO THESE TERMS AND CONDITIONS, IN WHICH CASE THE TERM "YOU" SHALL REFER TO SUCH ENTITY. THIS AGREEMENT IS EFFECTIVE AS OF THE EARLIER OF (A) THE EFFECTIVE DATE OF THE FIRST ORDER REFERENCING THIS AGREEMENT, OR (B) YOUR INITIAL ACCESS TO THE SERVICE ("EFFECTIVE DATE").

- Definitions.** All terms not defined in the main body of this Agreement are defined in Annex A.
- Agreement.**
 - This Agreement governs Your access to and use of the Services specified in the applicable Order or purchased by You via an online platform. This Agreement will begin on the Effective Date and continue until the earlier of: (i) termination for cause in accordance with Section 13, or (ii) expiration of all Orders under this Agreement.
 - In the event of any inconsistencies between this Agreement and an Order, this Agreement shall take precedence over the Order, unless expressly indicated otherwise in such Order. An Order issued by an Authorized Reseller may not amend this Agreement without Our express written consent.
- Our Obligations.**
 - Subject to the terms and conditions of this Agreement and any limitations specified in an Order, during the Subscription Term We shall: (i) make the Services available to You in accordance with the Documentation and Service Level Agreement, (ii) provide Support Services in accordance with the Support Services Description, and (iii) provide the Professional Services as further described in each Order. The Documentation, Service Level Agreement and Support Services Description may be updated from time-to-time, but We will not reduce the overall level of beneficial service provided to You during a Subscription Term.
 - We are solely responsible for all matters relating to the payment of Our employees and contractors, including without limitation providing compensation and other benefits such as vacation or sick pay, social security, medical care, unemployment or disability insurance, worker's compensation, health and welfare benefits, profit sharing, retirement/pension, or any employee stock option or stock purchase plans and complying with all other federal, state and local laws, rules and regulations governing such matters.
- Rights of Access and Your Obligations.**
 - Subject to the terms of this Agreement, during the Subscription Term, You may enable User access to and use of the Celonis Materials solely for Your internal business purposes in accordance with the limitations specified in the applicable Order and Metrics Definition and not for the benefit of any third parties, except where expressly

Celonis マスターサービス契約

お客様が本サービスの利用に適用される契約を別途署名および締結しており、当該契約に本契約と矛盾する定めがある場合、当該契約の定めが本契約の定め優先するものとします。そのような契約を締結していない場合、お客様は (1) 同意を示すチェックボックスをオンにする (2) 本契約を参照する注文書を締結する (3) 本サービスの全部もしくは一部を利用する、のいずれかにより、本契約の条件に従うことに同意したこととなります。同意いただけないお客様は、本サービスにアクセスする権利および本サービスを利用する権利を有しません。本契約に同意する個人が会社その他の法人を代表して同意する場合、当該個人は、自らが当該法人を本契約の条件に拘束する権限を有することを表明するものとし、この場合、「お客様」とは当該法人を指すものとします。本契約は、(A) 本契約を参照する初回注文書の発効日、または (B) お客様による本サービスへの初回アクセスのいずれか早い時点で発効します (以下、「発効日」といいます)。

- 定義** 本契約の本文内で定義の定めのない文言の定義は、すべて付属書類Aで定めます。
- 契約**
 - 本契約は、該当する注文書に記載される本サービスへのアクセスおよびその使用、またはオンラインプラットフォームを介してお客様が購入した本サービスへのアクセスおよびその利用に適用されます。本契約は、発効日に開始し、以下のうちいずれか早い時点まで有効に存続します。(i) 第 13 条による終了、または (ii) 本契約に基づくすべての注文書の期間満了。
 - 注文書と本契約が矛盾している場合、当該注文書に別途明記されない限り、本契約が注文書に優先するものとします。認定リセラーによって発行された注文書は、お客様と当社との間で書面により合意されない限り、本契約を変更することは出来ません。
- 当社の義務**
 - サブスクリプション期間中、本契約の条件および注文書に記載された制限等に基づき、当社は、(i) 説明書類およびサービスレベルアグリーメントに従って、本サービスをお客様に提供し、(ii) サポートサービス説明に従ってサポートサービスを提供し、(iii) 各注文書において別途定められたプロフェッショナルサービスを提供するものとします。説明書類、サービスレベルアグリーメント、およびサポートサービス説明は随時更新される場合がありますが、当社は、サブスクリプション契約期間中にお客様へ提供される有益なサービスの全体的なレベルを低下させることがないものとします。
 - 当社は、当社の従業員および委託先業者への支払いに関連するすべての事項について単独で責任を負います。これには、休暇手当もしくは疾病手当、社会保障、医療、失業保険もしくは障害保険、労働災害補償、福利厚生、利益分配、退職金/年金、従業員のストックオプションもしくは株式購入制度などの補償その他の給付を提供すること、および当該事項に適用されるその他の連邦、州および現地の法律、規則および規制をすべて遵守することが含まれますが、これらに限定されません。
- アクセス権およびお客様の義務**
 - 本契約の条項に従い、当社による書面で別途許可されている場合を除き、サブスクリプション期間中、お客様は、該当する注文書およびメトリクス定義に記載される制限に従い、第三者の利益のためではなく、お客様の内部業務の利用目的に限り、Celonis マテリアルへのユーザーのアクセスおよび本サービスの利用を有効にすることができます。お客様の第三者サプライヤーまたは委託先業者は、自らの製品および/またはサービスをお客様に提供

permitted by Us in writing. Your third-party suppliers or contractors may access and use the Celonis Materials for the sole purpose of providing their goods and/or services to You.

4.2 You shall: (i) be responsible for Your Users' compliance with this Agreement; (ii) maintain appropriate administrative, physical, organizational and technical safeguards designed to ensure the security, confidentiality and integrity of the Services, including but not limited to requiring multi-factor authentication for User access to the Services, monitoring and controlling administrator and subcontractor access to the Services (including removing such access where appropriate), and implementing other measures designed to protect against unauthorized access to the Services; (iii) promptly notify Us in the event you become aware of any such unauthorized access or use; (iv) be solely liable for uploading Customer Data and making appropriate backups of such Customer Data; and (v) reasonably cooperate with Us on any matters relating to the Professional Services as set out in the Order.

4.3 As between the parties, You are solely liable for the content, accuracy, quality, and legality of all Customer Materials and solely responsible for obtaining any required consents from (and providing required privacy notices to) any party whose Personal Data You input into the Services or otherwise provide to Us. The liability caps specified in Section 12 below do not apply to third-party claim(s) related to Your obligations set forth in this Section 4.3.

4.4 You shall not: (i) use the Services for the benefit of anyone other than Yourself or Your Affiliates, unless expressly stated otherwise in an Order or the Documentation; (ii) send, store or transfer infringing, obscene, threatening, libelous or otherwise unlawful or tortious material, including material that violates privacy rights or Proprietary Rights in connection with the Services; (iii) knowingly input, store, or transmit any Malware in connection with the Services; (iv) except as specified in the Documentation, modify, copy, translate or create derivative works based on a Service or any part, feature, function or user interface thereof; or (v) except to the extent permitted by applicable law, disassemble, reverse engineer, or decompile the Celonis Materials to build a competitive product or service or one with similar ideas, features, functions or graphics or to determine whether the Celonis Materials are within the scope of any patent.

4.5 The Celonis Materials may contain technical features that allow Us to verify Your compliance with the limitations in this Agreement and/or an Order. Upon Our reasonable request, You shall certify in writing that Your use of the Celonis Materials is in full compliance with such limitations. You will keep complete and accurate records related to Your use of the Celonis Materials, and will make such records available to Us or Our designated third party auditor upon request and free of charge. Any use of the Celonis Materials in breach of this Section 4 may result in: (i) termination for breach in accordance with Section 13, or (ii) the immediate suspension of the Services if We reasonably believe that such use threatens the security, integrity or availability of the Services. We will promptly notify You of any such suspension and provide justification therefor. Where reasonable to do so, We shall provide such notification in advance and work with You in good faith to cure the breach prior to suspending Your access. Any suspension will be limited to the scope and duration reasonably required to eliminate the threat identified.

することのみを目的として、Celonis マテリアルへのアクセスおよびその利用を行うことができます。

4.2 お客様は、(i) お客様のユーザーによる本契約を遵守することについて責任を負い、(ii) 本サービスのセキュリティ、秘密性および完全性を確保するための適切な管理上、物理上、組織上、および技術上の保護措置（ユーザーによる本サービスへのアクセスに多要素認証を要求すること、本サービスへの管理者および下請業者のアクセスを監視および管理し、適切な場合にはかかるアクセスを遮断すること、ならびに本サービスへの不正アクセスを防ぐためのその他の措置を実施することを含みますが、これに限定されません。）を維持し、(iii) 不正なアクセスまたは利用を認識した場合には速やかに当社に通知し、(iv) 顧客データのアップロードおよび当該顧客データの適切なバックアップについて単独で責任を負い、(v) 注文書に記載されているプロフェッショナルサービスに関連するあらゆる事項について当社に合理的に協力するものとします。

4.3 当事者間においては、お客様は、すべての顧客マテリアルの内容、正確性、品質、および適法性について単独で責任を負い、お客様が個人データを本サービスに入力する場合またはその他の方法で当社に提供する場合においては、当該個人から必要な同意を取得する（および必要なプライバシー通知を提供する）ことについて単独で責任を負うものとします。本第 4 条第 3 項に定めるお客様の義務に関連する第三者からの請求については、下記第 12 条に定める責任の上限は適用されません。

4.4 お客様は、以下に規定する事項を行わないものとします。(i) 本サービスを、お客様またはお客様の関連会社以外の者の利益のために利用すること（注文書または説明書類に別途明記されている場合はこの限りではありません）、(ii) 侵害、猥褻、脅迫、名誉毀損その他の違法または不法な素材（プライバシー権または本サービスに関連して財産権を侵害する素材を含みます）を送信、保存または転送すること、(iii) 本サービスに関連してマルウェアを知りながら、入力、保存、または送信すること、(iv) 説明書類に記載されている場合を除いて、Celonis マテリアルまたはその一部、仕様、機能もしくはユーザーインターフェイスを変更、コピー、変換すること、またはそれらに基づく二次的著作物を作成すること、(v) 適用法令で認められている場合を除き、競合する製品もしくはサービス、もしくは類似するアイデア、仕様、機能もしくはグラフィックスを含む製品もしくはサービスを構築するため、または Celonis マテリアルが何らかの特許の範囲内にあるかを判断するために、本サービスを逆アセンブル、リバースエンジニアリングまたは逆コンパイルすること。

4.5 Celonis マテリアルには、本契約および/または注文書におけるお客様の制限の遵守を確認するための技術的機能が含まれている場合があります。当社の合理的な要請に基づいて、お客様は、お客様による Celonis マテリアルの使用が当該制限に完全に準拠していることを書面により証明するものとします。お客様は、お客様による Celonis マテリアルの使用に関連する完全かつ正確な記録を保持し、当該記録を当社の要求に応じて、当社または当社の指定する第三者監査人が無償で使用できるようにするものとします。Celonis マテリアルのいかなる使用も本第 4 条に違反して本サービスを利用した場合、以下の結果に至る場合があります。(i) 第 13 条に基づく違反による終了、または (ii) 当社が、当該利用が本サービスのセキュリティ、完全性または可用性を脅かすものと合理的に判断した場合の本サービスの即時停止。当社は、当該停止について速やかにお客様に通知し、正当な理由を提供します。当社は、合理的に実施可能な場合、当該通知を事前に行い、お客様のアクセスを停止する前に、当該違反を是正するためにお客様に誠実に協力するものとします。なお、いずれの停止についても、特定された脅威を排除するために、合理的かつ必要な範囲と期間に限定されます。

5. Additional Terms and Conditions

5.1 The Celonis Additional Services Addendum found at <https://www.celonis.com/terms-and-conditions/> governs Your use of and access to any Additional Services We make available to You. Additional Services are optional and are not required for the Services to function as intended. In some circumstances, Additional Services are subject to limitations specified in the Order, Metrics Definition or Documentation. Your use in excess of such limits may require You to make a purchase. The Celonis Additional Services Addendum forms part of this Agreement if and to the extent You access or use the Additional Services.

5.2 The Celonis Artificial Intelligence Addendum found at <https://www.celonis.com/terms-and-conditions/> (the "AI Addendum") outlines additional terms and conditions applicable to AI Features. The AI Addendum forms part of this Agreement if and to the extent AI Features are enabled in Your Celonis environment.

6. Fees and Payment.

6.1 Except as expressly stated herein, Subscription Fees are non-refundable. Where your Order is directly with Celonis, You shall pay Us the fees agreed in the applicable Order in accordance with the terms specified therein. Where you have ordered via an Authorized Reseller, You shall pay the fees agreed with such Authorized Reseller. If You use the Celonis Materials in excess of the scope of this Agreement or the applicable Order, You shall pay all Fees attributable to such overuse in accordance with Our then-current price list. You are responsible for paying, and will be invoiced for, any fees or charges associated with Our use of Your vendor registration or payment processing tool(s).

6.2 If, in good faith, You dispute the accuracy of any portion of Our invoice, then You shall pay all undisputed portions of the invoice when due, but may withhold any portion that is disputed provided You provide Us with written notice of such dispute at least 10 days prior to the invoice due date and use commercially reasonable efforts to resolve the dispute promptly.

6.3 Unless otherwise specified in the applicable Order, all fees for the Services exclude any direct or indirect taxes, levies, duties, or similar governmental assessments, including without limitation, any sales, use, value-added, withholding, or similar taxes ("Taxes"). You are responsible for paying all Taxes associated with Your purchases hereunder directly to the taxing authority. As an exception to the foregoing, if We have the legal obligation to pay or collect Taxes for which You are responsible under this Section, the appropriate amount shall be included as a line-item on Your invoice and will be payable by You, unless You provide Us with a valid tax exemption certificate authorized by the appropriate taxing authority. If any such withholding or deduction is required by law, You shall pay Us such additional amount(s) as will ensure that We receive the same total amount that We would have received if no such withholding or deduction had been required. We are solely responsible for taxes based upon our net income, assets, payroll, property, and employees.

6.4 Without prejudice to any other rights We may have, if any undisputed invoice is not paid by its due date, or if We verify that You have not paid an Authorized Reseller in accordance with the relevant partner agreement, We shall be entitled to disable Your access to that part of the Services affected by Your non-payment upon thirty (30) days' prior written notice thereof.

5. 追加条件

5.1 <https://www.celonis.com/terms-and-conditions/>に揭示される Celonis 追加サービス付属書は、当社がお客様に提供する追加サービスの使用およびアクセスに対して適用されます。追加サービスはオプションであり、本サービスが意図されたとおりに機能するために必要なものではありません。追加サービスには、注文書、メトリクス定義または説明書類に記載された制限が適用される場合があります。お客様がかかる制限を超えて利用する場合、別途購入が必要になることがあります。Celonis 追加サービス付属書は、お客様が追加サービスを使用又はアクセスする場合、その限りにおいて、本契約の一部を構成します。

5.2 <https://www.celonis.com/terms-and-conditions/>に揭示される CelonisAI 付属書（以下、「AI 付属書」といいます）は、AI 機能に適用される追加的な諸条件を概説するものです。AI 付属書は、お客様の Celonis 環境下において AI 機能が有効化されている場合、その限りにおいて、本契約の一部を構成します。

6. 料金および支払い

6.1 本契約に明示的に定めのない限り、サブスクリプション料金は払い戻しされません。Celonis に直接注文する場合、お客様は、該当する注文書で合意された料金を、それらに記載された条件に従って当社に支払うものとします。認定リセラーを通じて注文した場合、お客様は、当該認定リセラーと合意した料金を支払うものとします。お客様が本契約または該当する注文書の範囲を超えて Celonis マテリアルを使用した場合、お客様は、当該超過使用に起因するすべての料金を、当社のその時点の価格表に従って支払うものとします。お客様は、当社がお客様のベンダー登録または支払処理ツールを使用することに関連する料金または手数料の請求を受け、支払う責任を負うものとします。

6.2 当社の請求書のいずれかの部分の正確性について、お客様が誠実に異議を唱えた場合、お客様は請求書の異議のない部分についてはすべて期日に支払うものとしますが、異議のある部分については保留することができます。ただし、お客様が請求書の支払期日前にその異議について当社に書面で通知し、かつ、その異議を速やかに解決するために商業上合理的な努力を払うことを条件とします。

6.3 該当する注文に別途明記されない限り、本サービスの料金はすべて、直接的もしくは間接的な租税、関税または政府による同様の賦課金（売上税、使用税、付加価値税、源泉徴収税または同様の税を含みますがこれらに限定されず、以下、「税金」といいます）を含みません。お客様は、本契約に基づく購入に関連するすべての税金を税務当局に直接支払う責任を負います。上記の例外として、お客様が本条に基づき責任を負う税金を当社が支払うまたは徴収する法的義務を負う場合、該当する金額が請求書の明細項目として記載され、お客様がこの費用を負担するものとします。ただし、該当する税務当局によって承認された有効な非課税証明書をお客様が当社に提供する場合はその限りではありません。当該源泉徴収または控除が法律で義務付けられている場合、当該源泉徴収または控除が義務付けられていなかった場合に当社が受領していた金額を当社が確実に受け取ることができるように、お客様は、その同額を追加金額として当社に支払うものとします。当社の純利益、資産、給与、財産および従業員に基づく税金については、当社が単独で責任を負います。

6.4 異議のない請求書が期日までに支払われない場合、または関連するパートナーとの契約に従ってお客様が認定リセラーに支払いを行わなかったことを当社が確認した場合、当社は、当社の他のいかなる権利も損なうことなく、30日前に書面で通知することにより、本サービスのうちお客様の未払いによる影響を受けた部分へのお客様によるアクセスを無効にすることができます。

7. Proprietary Rights.

7.1 As between You and Us, We are and remain exclusive owners of all right, title and interest (including without limitation the Proprietary Rights) in and to the Celonis Materials and Services, including all modifications and derivatives thereto. No rights are granted to You other than as expressly set forth herein.

7.2 As between You and Us, You are and remain the exclusive owner of all right, title and interest (including without limitation the Proprietary Rights) in and to the Customer Materials, including all modifications and derivatives thereto. Subject to this Agreement, You hereby grant Us, and Our Representatives the right to access, use, process aggregate and anonymize Customer Data, and information derived from Your use of the Cloud Service to: (a) maintain and provide the Services; (b) meter Your consumption and ensure compliance with any limitations specified in an Order; (c) improve, modify and develop Our products, services and features; and (d) perform such other actions as described in the Documentation or the Celonis Privacy Notice, or as otherwise authorized by You in writing in connection with Your use of the Services. No rights are granted to Us other than as expressly set forth herein.

7.3 To the extent You provide feedback regarding Our Services, products, business or development plans, or technology roadmaps, including, without limitation, comments or suggestions regarding the possible creation, modification, correction, improvement or enhancement of the Services or other products (collectively "Feedback"), You hereby grant Us a worldwide, perpetual, irrevocable, royalty-free license to use such Feedback without restriction, provided We do not identify You as the source of any Feedback to any third party. You are not obligated to provide Feedback and We are not obligated to use Feedback.

8. Confidentiality.

8.1 Each party retains all Proprietary Rights in its Confidential Information. Except as expressly authorized herein, each Party will hold in confidence and not disclose any Confidential Information of the other party except: (i) to its Representatives who have a need to know such information for purposes of performing under this Agreement and who agree in writing to keep the information confidential on terms no less restrictive than those contained in this Agreement; (ii) as permitted in writing by the other party; (iii) to the extent required under applicable law or regulation after giving the disclosing party (if legally allowed) an opportunity to seek legal protection or otherwise prevent or limit disclosure of the Confidential Information; or (iv) to the extent such Confidential Information becomes public through no fault of the receiving party. The parties each shall have the right to provide the Authorized Reseller with this Agreement. The parties will ensure that their Representatives comply with this Agreement and will be responsible for any unauthorized use or disclosure of Confidential Information by such Representatives.

8.2 Upon request, the receiving party shall destroy or return to the disclosing party all materials containing any of the Confidential Information. A party's obligation to return or destroy Confidential Information does not apply to the extent: (i) required by applicable law or regulation, or (ii) contained in archived computer system backup made in accordance with the receiving party's security or

7. 財産権

7.1 お客様と当社の間において、当社は、Celonis マテリアルおよび本サービス（それらのすべての修正および派生物を含みます）に対するすべての権利、権原および権益（財産権を含みますがこれに限定されません）の独占的な所有者となります。契約に明示的に定めのない限り、お客様にはいかなる権利も付与されません。

7.2 お客様と当社との間において、お客様は、カスタマーマテリアル（そのすべての変更および派生物を含みます）に対するすべての権利、権原および利益（所有権を含みますが、これらに限定されません）の排他的な所有者であり、かつ今後も所有者であり続けるものとします。本契約に従い、お客様は本契約により、当社および当社の代表者に対し、お客様データおよびお客様によるクラウドサービスの使用から得られた情報にアクセスし、使用し、処理し、集計し、匿名化する権利を付与します：(a) 本サービスを維持および提供すること、(b) お客様の消費量を測定し、注文で指定された制限の遵守を確認すること、(c) 当社の製品、サービス、および機能を改善、修正、および開発すること、(d) 説明書類または Celonis プライバシーに通知に記載されている、または本サービスの使用に関連してお客様が書面で別途許可したその他の行為を実行すること。ここに明示的に規定されている以外の権利は、当社に付与されていません。

7.3 お客様は、当社の本サービス、製品、事業計画、開発計画または技術ロードマップに関するフィードバック（本サービスその他の製品の作成、変更、修正、改善または向上に関するコメントまたは提案を含みますがこれらに限定されず、以下、総称して「フィードバック」といいます）を提供する範囲において、当社が当該フィードバックを正当なビジネス上の目的で制限なく使用し組み入れるために、全世界的、永久的、取消不能かつロイヤルティフリーのライセンスを当社に付与します。お客様は、合法的な事業目的のために、制限なくそのようなフィードバックを使用し、組み込むための、世界的、永続的、取り消し不能、ロイヤルティフリーのライセンスを当社に付与します（ただし、当社はフィードバックがお客様からのものであることを第三者に対して表示しないものとします。）。お客様は、フィードバックを提供する義務を負わず、当社はフィードバックを使用する義務を負いません。

8. 秘密保持義務

8.1 各当事者は、自らの秘密情報に対するすべての財産権を保持します。本契約で明示的に認められている場合を除き、各当事者は他方当事者の秘密情報を秘密として取り扱い、当該秘密情報を開示しないものとします。ただし、以下の場合を除きます。(i) 本契約に基づく履行のために当該情報を知る必要があり、かつ、本契約の条件と同程度に制限的な条件に基づき情報の秘密性を保持することに書面で同意した代表者に開示する場合、(ii) 他方当事者によって書面で認められている場合、(iii) 適用法規制の下で開示が求められる範囲（ただし、法的に認められている場合、開示当事者に、法的保護を求める機会またはその他の方法で当該秘密情報の開示を防止もしくは制限する機会を事前に与えること）、または (iv) 当該秘密情報が受領当事者の過失なく公知となった場合。両当事者はそれぞれ、本契約を認定リセラーに提供する権利を有します。両当事者は、自らの代表者による本契約を確実に遵守させるものとし、当該代表者による秘密情報の不正な利用または開示について責任を負うものとします。

8.2 受領当事者は、要請に応じて、秘密情報を含むすべての資料を破棄する、または開示当事者に返還するものとします。当事者が秘密情報を返還または破棄する義務は、以下の範囲には適用されません。(i) 適用法規制が定めるもの、または (ii) 受領当事者のセキュリティ手順もしくは災害復旧手順に従って作成された、アーカイブ済みのコンピュータシステムバックアップに含まれるもの。ただし、いずれの場合においても、保持された秘密情報は、返還または破棄されるまで本契約の秘密保持義務の対象となります。両当事者は、秘密情報の不正な開示により、損害賠償だけでは十分な救済とならないような重大な損害が生じる場合があること、従って当該不正開示が生じた場合に、開示当事者がコモンロー上の他のあらゆる救済に加えて、適切な衡平法上の救済を求める権利を有することを確認します。

disaster recovery procedures, provided in each case that any retained Confidential Information shall remain subject to the confidentiality obligations of this Agreement until so returned or destroyed. The parties acknowledge that unauthorized disclosure of Confidential Information may cause substantial harm for which damages alone would not be a sufficient remedy, and therefore that upon any such disclosure, the disclosing party shall be entitled to seek appropriate equitable relief in addition to whatever other remedies it might have at law.

9. Data Protection and Customer Data.

9.1 We shall maintain appropriate administrative, physical, organizational and technical safeguards for protection of the security, confidentiality and integrity of Your Customer Data, including but not limited to measures designed to protect against the unauthorized access to or disclosure of Customer Data, as described in the applicable Information Security Annex.

9.2 If in the course of providing the Services We process any Personal Data contained in the Customer Data, the Data Processing Agreement shall apply to such processing.

9.3 Customer Data is available to You for export or download at any time during the Subscription Term. Except as separately agreed between the parties in writing, within 30 days of the termination or expiration of Your Subscription, We will delete or destroy any Customer Data then in Our possession unless applicable law requires retention for a longer period. Any retained data is subject to the confidentiality provisions of this Agreement.

10. Warranties.

10.1 We warrant that during the applicable Subscription Term: (a) the Services will substantially perform as specified in the Documentation when used in accordance with the terms of this Agreement; (b) the Services have been and will for the duration of the Subscription Term continue to be tested for Malware (including without limitation scanning with current versions of industry-standard antivirus software); and (c) Professional Services will be performed in a professional, workman-like manner with reasonable skill and care in accordance with industry standards.

10.2 Our sole liability (and Your exclusive remedy) for any breach of the foregoing warranties shall be to correct the nonconformity, provide You with a functionally equivalent replacement or, in the case of Professional Services, reperform the nonconforming services, provided you have notified us of such nonconformity within thirty (30) days of the performance thereof. If We cannot reasonably make such correction, substitution or reperformance, as determined in Our sole discretion acting in good faith, We will refund You (or, in the case Your Subscription is purchased through an Authorized Reseller, arrange through such Authorized Reseller, the refund of) any prepaid fees covering the remainder of the Subscription Term for the nonconforming Service (or any Fees paid for the nonconforming Professional Services) and terminate Your access to and use of the affected Service for which You have received the refund.

10.3 Each party warrants to the other that: (a) it has the authority to enter into the Agreement, to grant the rights granted by it under the Agreement, and to perform its obligations under the Agreement; and (b) it will comply with any law or regulation applicable to such party in performance of its duties and obligations under this Agreement.

10.4 EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED HEREIN, NEITHER PARTY MAKES ANY WARRANTY OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS, IMPLIED, STATUTORY OR

9. データ保護および顧客データ

9.1 当社は、適用ある情報セキュリティ付属書で定める顧客データのセキュリティ、秘密性および完全性を保護するための適切な管理上、物理上、組織上および技術上の保護措置（顧客データの不正なアクセスまたは開示を防止するための措置を含みますがこれに限定されません）を維持します。

9.2 本サービスの提供過程で、当社が顧客データに含まれる個人データを処理する場合、当該処理にはデータ処理契約が適用されます。

9.3 顧客データは、サブスクリプション期間中いつでもエクスポートまたはダウンロードすることができます。当事者間で別途書面により合意される場合を除き、お客様のサブスクリプションの終了または満了から 30 日以内に、当社は、その時点で当社が保有するあらゆる顧客データを削除または破棄します。ただし、適用法令によりこれよりも長期間の保持が義務付けられている場合は、その限りではありません。この場合に、当社により保持される顧客データは、本契約の秘密保持条項の対象となります。

10. 保証

10.1 当社は、サブスクリプション期間中、(a) 本サービスが本契約の条件に従って利用された場合に、説明書類の記載どおり十分に機能すること、(b) 本サービスはサブスクリプション期間中マルウェアについて適切に検証されること（最新版の業界標準ウイルス対策ソフトウェアによるスキャンを含みますがこれに限定されません）、(c) プロフェッショナルサービスは、業界標準に従い、専門家として相応しい方法により、相当の技能と注意を有する者により実施されることを保証します。

10.2 上記の保証の違反に対する当社の唯一の責任（およびお客様の唯一の救済手段）は、不適合の修正、機能的に同等の代替製品もしくはサービスのお客様への提供、または、プロフェッショナルサービスの場合は不適合のあるサービスの再実施です。ただし、その実施から 30 日以内にお客様が当該不適合を当社に通知することを条件とします。当社が誠実に行動した上で、その独自の裁量により、当該修正、代替または再実施を合理的に行うことができないと判断した場合、当社は、残りのサブスクリプション期間に対して事前に支払われた不適合のあるサービスの料金（または不適合のあるプロフェッショナルサービスに対して支払われた料金）をお客様に払い戻し（または、お客様のサブスクリプションが認定リセラーを通じて購入されている場合、当該認定リセラーを通じて払い戻しを手配し）、払い戻しがなされた本サービスへのお客様のアクセスおよびその利用を終了します。

10.3 各当事者は、他方当事者に対し、(a) 自らが本契約を締結する権限、本契約に基づいて自らが付与する権利を付与する権限、および本契約に基づく義務を履行する権限を有すること、ならびに (b) 本契約に基づく義務および義務の履行において、当該当事者の権利当事者に適用される、本契約期間中に有効なすべての法律または規制を遵守することを保証します。

10.4 本契約に明示的に定める場合を除き、いずれの当事者も、明示的、黙示的、法例上その他を問わず、いかなる種類の保証も行いません。また、各当事者は、適用法令で認められる最大限の範囲において、あらゆる黙示的保証（商品性、特定目的への適合性または非侵害についての黙示的保証を含みます）を明示的に否認します。

OTHERWISE, AND EACH PARTY SPECIFICALLY DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR NON-INFRINGEMENT, TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW.

11. Indemnification.

11.1 Our Indemnification Obligations. We shall defend and/or settle, at Our expense, any third-party claim brought against You, Your Affiliates or Your Representatives alleging that use of the Services (or any part thereof) in compliance with the terms of this Agreement infringes the Proprietary Rights of such third-party (“**Infringement Claim**”). We shall indemnify You and Your Representatives against any Losses arising from the Infringement Claim or settlement amounts agreed to in writing by Us in relation to the Infringement Claim. In the event of an Infringement Claim, and in addition to our indemnity obligations, We shall, at Our option and expense: (i) modify or replace the affected Service to eliminate the alleged infringement without loss of material functionality; (ii) procure a license to enable You to continue using the Services; or (iii) terminate Your Order for the affected Services with immediate effect and refund You any prepaid Fees covering the remainder of the applicable Subscription Term.

11.2 Conditions. As a condition of Our indemnity obligations You must: (i) provide prompt written notice that an Infringement Claim has been made, provided that We shall only be relieved of Our obligations hereunder if and to the extent We are prejudiced by a delay in such notification; (ii) cooperate in the defense of the Infringement Claim; (iii) not make any admissions related to the Infringement Claim; (iv) allow Us to exclusively control the defense, negotiations and any settlement of the Infringement Claim; and (v) use reasonable efforts to mitigate against Losses.

11.3 Exclusive Remedy. To the extent permitted by applicable law, this Section 11 constitutes Our sole liability, and Your exclusive remedy, for any Infringement Claim.

12. Limitation of Liability.

12.1 GENERAL LIMITATION. IN NO EVENT SHALL THE AGGREGATE LIABILITY OF EACH PARTY AND ITS AFFILIATES AND SUPPLIERS ARISING OUT OF OR RELATED TO THIS AGREEMENT EXCEED THE GREATER OF: (A) THE TOTAL AMOUNT OF FEES PAYABLE BY YOU FOR THE SERVICES GIVING RISE TO THE LIABILITY IN THE TWELVE MONTHS PRECEDING THE DATE OF THE EVENT FOR WHICH THE LIABILITY ARISES; OR (B) \$100,000 U.S. DOLLARS. THE FOREGOING LIMITATION WILL APPLY WHETHER AN ACTION IS IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) AND REGARDLESS OF THE THEORY OF LIABILITY.

12.2 DISCLAIMER OF CONSEQUENTIAL DAMAGES. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT WILL EITHER PARTY OR ITS AFFILIATES OR SUPPLIERS BE LIABLE IN RELATION TO THIS AGREEMENT FOR SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR OTHER INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, ANTICIPATED SAVINGS, BUSINESS OPPORTUNITY, GOODWILL OR REPUTATION, LOSS OF REVENUE, OR COSTS OF COVER, HOWEVER CAUSED AND UNDER ANY THEORY OF LIABILITY (INCLUDING CONTRACT, TORT, NEGLIGENCE OR OTHERWISE), EVEN IF IT HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

12.3 EXCLUSIONS. THE LIMITATIONS IN SECTION 12 SHALL NOT APPLY TO EITHER PARTY’S: (A) LIABILITY FOR DEATH OR PERSONAL INJURY CAUSED BY A PARTY’S NEGLIGENCE OR THAT OF ITS REPRESENTATIVES, (B) FRAUD OR FRAUDULENT MISREPRESENTATION, (C) WILLFUL MISCONDUCT OR GROSS NEGLIGENCE, (D) VIOLATION OF THE OTHER PARTY’S PROPRIETARY RIGHTS,

11. 補償

11.1 当社の補償義務 本契約条件に基づく本サービス（またはその一部）の利用が第三者の財産権を侵害しているとして、当該第三者からお客様、お客様の関連会社またはお客様の代表者に対して請求がなされた場合（以下、「**侵害請求**」といいます）、当社は、当該請求を当社の費用負担にて防御および/または解決するものとします。当社は、お客様およびお客様の代表者に対し、当該侵害請求に起因するあらゆる損失を補償するか、または当該侵害請求について当社が書面で同意した金額を和解金として支払います。侵害請求が発生した場合、当社の補償義務に加えて、当社は、自らの選択により、自らの費用負担において、(i) 申し立てられた侵害を重大な機能を損なうことなく解消するために、影響を受けたサービスを修正もしくは交換する、(ii) お客様が本サービスを引き続き利用できるようにするためにライセンスを取得する、または (iii) 影響を受けたサービスに対する注文書を即時に終了し、該当するサブスクリプション期間の残りの部分に対して事前に支払われた料金をお客様に払い戻す、のいずれかを行います。

11.2 条件 当社が補償を行う条件として、お客様は、以下を求められます。(i) 侵害請求がなされたことを速やかに書面で通知すること（ただし、当社は、当該通知の遅延によって不利益を受けた範囲でのみ、本条に基づく義務を免除されます）、(ii) 当該侵害請求の防御に協力すること、(iii) 当該侵害請求に関連するいかなる自認も行わないこと、(iv) 当社が当該侵害請求の防御、交渉および和解を排他的に支配することを認めること、ならびに (v) 損失を軽減するための合理的な努力をすること。

11.3 排他的な救済 適用法令で認められる限りにおいて、本第 11 条は、侵害請求について、当社の唯一の責任およびお客様の排他的な救済となります。

12. 責任の制限

12.1 一般的な制限 いかなる場合においても、本契約に起因または関連する各当事者およびその関連会社およびサプライヤーの賠償総額は、(A) 当該責任の発生日前の 12 か月間に当該責任が生じたサービスに対してお客様が支払うべき料金の総額、または (B) 100,000 米ドルのいずれか大きい金額を超えないものとします。上記の制限は、訴訟が契約または不法行為（過失を含む）のいずれによるものであっても、賠償責任の理由の如何にかかわらず適用されます。

12.2 派生的損害の否認 適用法で認められる限度において、いずれの当事者、これらの関連会社およびサプライヤーも、特別損害、派生的損害、付随的損害、またはその他の間接損害（逸失利益、履行利益、事業機会、営業機会または評価の棄損、売上損失または代替費用ならびにサービスの調達費用を含みますがこれらに限定されません）について、その原因および根拠となる賠償責任の理由（契約、不法行為、過失その他を含みます）の如何を問わず、たとえ当該当事者が当該損害の可能性について知らされていたとしても、いかなる場合も一切の責任を負いません。

12.3 適用の除外 第 12 条の制限は、両当事者に対して、以下には適用されません。(A) 当事者またはその代表者の過失による死亡または人身損害についての各当事者の責任、(B) 詐欺または悪意の不実表示、(C) 故意による不法行為または重過失、(D) 他方当事者の財産権の侵害、(E) 本契約に基づく支払いまたは返金義務、(F) 適用法令によって制限または排除できない責任。

(E) PAYMENT OR REFUND OBLIGATIONS UNDER THIS AGREEMENT, (AS APPLICABLE) OR (F) LIABILITY WHICH CANNOT BE LIMITED OR EXCLUDED BY APPLICABLE LAW.

13. Term and Termination.

13.1 Subscriptions. The Initial Subscription Term of each Subscription shall be as agreed in the applicable Order. Thereafter, each Subscription will renew for successive periods of 36 (thirty-six) months (each a "Renewal Term") unless a party provides at least thirty (30) days' prior written notice to the other party of its intention not to renew the Subscription. We may increase the Subscription Fees applicable to a Renewal Term. Such increase shall not exceed 7% per annum.

13.2 Professional Services Term. Each Order for Professional Services shall take effect on the Order date and remain in effect until all Professional Services under such Order have been provided.

13.3 Termination for Breach. Without prejudice to any other rights or remedies to which a party may be entitled, either party may terminate an Order without liability to the other at any time with immediate effect upon written notice if the other party is in material breach of any of its obligations under this Agreement or an Order and, in the case of a breach which is capable of remedy, fails to remedy such breach within thirty (30) days of notice of the breach. Termination of one Order shall have no effect on any other Order.

13.4 Termination for Legal Cause. Either party may immediately suspend performance or terminate an Order upon written notice if an applicable law, regulation or government or court order prohibits its continued performance thereunder.

13.5 Effect of Termination. Upon termination in accordance with this Section, and upon expiration of the Subscription Term, You shall immediately cease use of and access to the applicable Service and any Non-Celonis Application.

14. Export. The Services (and derivatives thereof) may be subject to import, export control and sanctions laws and regulations of various global jurisdictions ("Export Laws"). Unless expressly required by local law, You will not and will not allow any third party to: (i) export, re-export or transfer any part of the Services to countries, persons or entities prohibited by Export Laws or (ii) permit any User to access or use the Services in or from an applicable embargoed country or region. You are solely responsible for compliance with Export Laws applicable to Customer Materials. We may block, restrict, limit or suspend access to the Services by any User that is subject to any applicable sanctions or embargoes. Each party represents that as of the Effective Date, it is not named on any U.S. government denied-party list.

15. Governing Law.

15.1 General. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods and the Uniform Computer Information Transactions Act, as currently enacted by any jurisdiction or as may be codified or amended from time to time by any jurisdiction, do not apply to this Agreement. Excluding conflict of laws rules, this Agreement shall be governed by and construed as follows:

13. 期間および終了

13.1 サブスクリプション 各サブスクリプションの初回サブスクリプション期間は、該当する注文書で合意された期間とします。その後、各サブスクリプションは、一方当事者がサブスクリプションを更新しない意思を 30 日前以上に他方当事者に書面で通知しない限り、36 か月ごとに更新されます（以下、更新されるそれぞれの期間を「更新期間」といいます）。当社は、更新期間に適用されるサブスクリプション料金を増額することができます。かかる増額は、年率 7% を超えないものとします。

13.2 プロフェッショナルサービス期間 プロフェッショナルサービスの各注文書は、注文書の日付で発効し、当該注文書に基づくすべてのプロフェッショナルサービスが提供されるものとします。

13.3 違反による終了 当事者が有し得る他の権利または救済手段を損なうことなく、いずれの当事者も、他方当事者が本契約または注文書に基づくいずれかの義務に関して重大な違反を犯し、（是正可能な違反の場合）当該違反の通知を受けてから 30 日以内に当該違反を是正しなかった場合、書面による通知を行うことにより、他方当事者に対して責任を負うことなく、いつでも直ちに注文書を終了することができます。なお、1 つの注文書が終了した場合でも、他の注文書は一切影響を受けないものとします。

13.4 法的理由による終了 適用法令・規則、政府または裁判所の命令により、当社の注文書の継続的な履行が禁止された場合、当事者は、書面による通知により、直ちに注文書の履行を中断し、または当該注文を終了することができます。

13.5 終了の効果 本条に基づく終了時、およびサブスクリプション期間の終了時、お客様は、該当するサービスおよび非 Celonis アプリケーションの使用およびアクセスを直ちに停止するものとします。

14. 輸出 本サービス（およびその派生物）は、輸入、輸出管理と制裁に関するあらゆる法域の法規制（以下、「輸出法令」といいます）の対象となる場合があります。法令で明示的に要求される場合を除き、お客様は、以下を行ってはならず、第三者が以下を行うことを許可することも禁じられています。

(i) 本サービスのいずれかの部分を、輸出法で禁止されている国、個人または団体に輸出、再輸出または移転すること、(ii) 該当する禁輸対象の国地域内、または当該国地域からのユーザーによる本サービスへのアクセスまたはその利用を許可すること。お客様は、顧客マテリアルに適用される輸出法令を遵守することについて、単独で責任を負うものとします。当社は、適用される制裁または禁輸措置の対象となるユーザーによる本サービスへのアクセスをブロック、制限または一時停止することがあります。各当事者は、契約発効日時点で、米国政府の取引禁止対象者リストに記載されていないことを表明します。

15. 準拠法

15.1 一般 「国際物品売買契約に関する国際連合条約（United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods）」および「統一コンピュータ情報取引法（Uniform Computer Information Transactions Act）」は、いずれかの法域で現時点で制定されている、またはいずれかの法域で随時法典化または改正される可能性があるとしても、本契約には適用されません。本契約は、法の抵触に関する原則の適用を排除し、以下の法に準拠し、それに従って解釈されるものとします。

If You are domiciled in:	Governing Law:	Courts with exclusive jurisdiction:
North or South America	New York State	New York City
Japan	Japan	Tokyo
Asia (excluding Japan)	Singapore	Singapore
Germany or Austria	Germany	Munich
Any other jurisdiction	England and Wales	London

お客様の居住地域	準拠法	専属管轄裁判所
北米または南米	ニューヨーク州	ニューヨーク市
日本	日本	東京
アジア（日本を除く）	シンガポール	シンガポール
ドイツまたはオーストリア	ドイツ	ミュンヘン
その他の法域	イングランドおよびウェールズ	ロンドン

15.2 Local Law Requirements. Where required by the applicable Governing Law set forth above, this Agreement is varied in accordance with the provisions of Annex B.

16. General Terms.

16.1 Subcontractors. We may delegate Our performance of the Services to third parties, including those specified in the Data Processing Agreement, Our Affiliates and as otherwise agreed by You in writing. We remain responsible for the performance of Our obligations under this Agreement notwithstanding any such delegation.

16.2 Assignment. You may not assign Your rights or obligations hereunder without Our advance written consent. Subject to the foregoing, this Agreement shall be binding upon and shall inure to the benefit of the parties hereto and their successors and permitted assigns.

16.3 Independent Contractors. The parties are independent contractors. The Agreement does not create a partnership, franchise, joint venture, agency, fiduciary, employment or any such similar relationship between You and Us.

16.4 Reference Customer. You agree that We may disclose You as a customer of Ours and use Your name and logo on Our website and in Our promotional materials.

16.5 Third Party Beneficiaries. Nothing in this Agreement is intended to, nor shall create, any right enforceable by any third party not a party to this Agreement. The consent of a third party shall not be required for the amendment, variation or termination of this Agreement.

16.6 Code of Conduct. The parties are committed to conducting business fairly, impartially, and in an ethical manner. In that respect, each party, on behalf of itself and its participating Affiliates, declares to have established and implemented a code of business conduct and ethical standards, and will perform its obligations under this Agreement in accordance with such code.

15.2 現地の法律要件 上記に定める適用準拠法により求められた場合、本契約は、付属書類Bの各条に従って変更されます。

16. その他の一般条項

16.1 委託先業者 当社は、本サービスの履行を、データ処理契約に定める第三者、当社の関連会社、その他お客様の書面による同意を得た第三者に委託することができます。当社は、委託の有無にかかわらず、本契約に基づく当社の義務の履行について、責任を負います。

16.2 譲渡 お客様は、当社の書面による事前の同意なしに、本契約に基づくお客様の権利または義務を譲渡または移転することはできません。上記を条件として、本契約は、本契約の当事者およびその承継人ならびに許可された譲受人を拘束し、その利益となるものとします。

16.3 独立契約者 両当事者は、独立した契約者です。本契約は、お客様と当社の間で、パートナーシップ、フランチャイズ、ジョイントベンチャー、代理、受託、雇用または同様の関係を形成するものではありません。

16.4 お客様の参照 お客様は、当社がお客様を当社の顧客として表示し、お客様の名前とロゴを当社のウェブサイトおよび当社の販売促進資料で使用することに同意するものとします。

16.5 第三者受益者 本契約のいかなる部分も、本契約の当事者ではない第三者が行行使できる権利を意図するものはなく、またそのような権利を発生させるものでもありません。本契約の修正、変更または終了は、第三者の同意を必要としないものとします。

16.6 行動規範 当事者は、公正、公平、かつ倫理的な方法で業務を遂行するものとします。この点に関して、各当事者は、自身および参加する関連会社を代表して、業務行動規範および倫理基準を制定し、実施することを宣言し、かかる規範に従って本契約に基づく義務を履行するものとします。

16.7 完全合意および修正 本契約は、お客様による Celonis マテリアルの利用およびアクセスに関する両当事者間の完全な合意を構成し、書面または口頭を問わず、本契約の主題に関する従前および同時期の合意、提案および表明のすべてに取って代わります。疑義を避けるため、購買発注書、一般取引条件、お客様の取引先登録ポータルを通じて発行された要件、またはお客様によって発行されたその他の文書は、お客様の管理上の便宜を図るためのものであり、そこに記載された条件は、当社を拘束するものではありません。本契約は、正当な権限を有する両当事者の代表者が書面にて承認した場合を除き、変更または修正することはできません。両当事者は、本契約または書面により承認された本契約の修正のいずれにも明記されていない表明、保証

16.7 Entire Agreement and Amendments. This Agreement constitutes the entire agreement between the parties regarding Your use of and access to the Celonis Materials and supersedes all prior and contemporaneous agreements, proposals and representations, whether written or oral, concerning the subject matter hereof. For the avoidance of doubt, any purchase order, general terms of business, requirement issued via Your vendor registration portal or other document issued by you is for your administrative convenience only, and any terms therein will not be binding on us. This Agreement cannot be altered, amended or modified except in a writing accepted by duly authorized representatives of the parties. The parties agree that any representation, warranty or condition not expressly contained in this Agreement or in an authorized written amendment hereto shall not be enforceable by either party.

16.8 Severability. If any court of competent jurisdiction finds any provision of this Agreement to be invalid, unenforceable or illegal, such provision shall be severed from this Agreement, but the other provisions of this Agreement shall remain in full force and effect.

16.9 Waiver. No failure or delay by either party in exercising any right under this Agreement will constitute a waiver of that right.

16.10 Non-exclusive remedies. Except where an exclusive remedy is specified in this Agreement, the exercise by either party of any remedy under the Agreement, including termination, will be without prejudice to any other remedies it may have under this Agreement, by law, or otherwise.

16.11 Force Majeure. Neither party shall be in breach of its obligations under this Agreement or incur any liability to the other party for any delay or failure to perform its obligations hereunder if and to the extent such delay or nonperformance is caused by a Force Majeure Event. The party affected by the Force Majeure Event shall: (i) promptly inform the other party of such delay or nonperformance; (ii) use commercially reasonable efforts to avoid or remove the underlying cause of the delay or nonperformance; and (iii) resume performance hereunder as soon as reasonably practicable following the removal of the Force Majeure Event.

16.12 Notices. All notices hereunder shall be in writing and shall be deemed to have been given upon: (i) personal delivery, or (ii) two business days after sending by e-mail. E-mails to Us shall be directed to Our Chief Legal and Trust Officer at (legal@celonis.com), and e-mails to You shall be addressed to the administrative contact designated in Your Order. Notices relating to a party's indemnity obligations must be sent by registered mail and email.

16.13 Surviving Provisions. The terms which by their nature are intended to survive termination or expiration of the Agreement shall survive any such termination and expiration.

16.14 Language. Regardless of any language into which this Agreement may be translated, the official, controlling and governing version of this Agreement shall be exclusively the English language version.

または条件が存在した場合、それらがいずれの当事者によっても強制できないものであることに同意します。

16.8 可分性 いずれかの管轄裁判所により、本契約のいずれかの条項が無効、強制不能または違法であると判断された場合、当該条項は本契約から分離されるものとしますが、本契約の他の条項は引き続き完全な効力を有するものとします。

16.9 権利放棄 いずれかの当事者が本契約に基づく権利を行使しなかった、または行使が遅れたとしても、当該権利を放棄したことにはなりません。

16.10 非排他的救済 本契約において排他的な救済手段が指定されている場合を除き、本契約に基づくいずれかの当事者による救済措置の行使（解除を含む）は、本契約、法令、またはその他の方法で当事者が有するその他の救済措置を損なうものではありません。

16.11 不可抗力 いずれの当事者も、不可抗力事由によって本契約に基づく自らの義務の履行遅滞または不履行が生じた場合、その範囲において、本契約に基づく義務に違反したもとはならず、他方当事者に対する責任も負わないものとします。不可抗力事由の影響を受ける当事者は、(i) 当該遅滞または不履行を速やかに他方当事者に通知し、(ii) 遅滞または不履行の根本的原因を回避または除去するために商業上合理的な努力をし、(iii) 不可抗力事由の収束後、合理的に可能な限り速やかに、本契約に基づく履行を再開するものとします。

16.12 通知 本契約に基づくすべての通知は書面によるものとし、(i) 直接手渡し、または(ii) 電子メールの送信から 2 営業日後のいずれかの時点で伝達されたものとみなされます。当社への電子メールは、当社の最高法務兼トラスト管理責任者 (legal@celonis.com) 宛てに送信するものとし、お客様への電子メールは、注文書で指定された管理担当者宛てに送信するものとします。当事者の補償義務に関する通知は、書留郵便および電子メールで送付しなければなりません。

16.13 存続条項 本契約の終了または満了後も存続することがその性質上意図されている条項は、当該終了および満了後も存続するものとします。

16.14 言語 本契約は、いかなる言語に翻訳されるかにかかわらず、その英語版のみが正式かつ支配力を有するものとします。

Annex A Definitions

付属書類 A 定義

1. **“Additional Services”**: optional software, services, documentation or other products or offerings that complement Your use of the Celonis Services, including Application Program Interfaces, Celonis Schema, Early Adopter Features, Non-Celonis Applications and Proofs of Value. Unless otherwise indicated, Additional Services form part of the Services.
2. **“Affiliate”**: any entity that directly or indirectly controls, is controlled by, or is under common control with a party, but only for so long as such control exists. As used here, “Control,” means direct or indirect ownership or control of more than 50% of the voting interests.
3. **“Agreement”**: this Master Services Agreement, including (i) any Order referencing this Agreement and (ii) any terms and conditions specifically referenced in this Agreement or an Order.
4. **“AI Feature”**: products, features and functionality included as part of the Celonis Services that use artificial intelligence, machine learning, large language models or similar or successor technologies using data models, which may be labeled or otherwise described as Celonis AI.
5. **“Authorized Reseller”**: a reseller, distributor or other partner authorized by Celonis to sell Celonis products or services.
6. **“Celonis Materials”**: any software, programs, tools, systems, data, documentation, Celonis Confidential Information, Additional Services, the Services and any other materials made available to You under this Agreement.
7. **“Celonis Privacy Notice”**: the then-current privacy notice found at <https://www.celonis.com/privacy-policy> and incorporated herein by reference.
8. **“Cloud Service”**: the Celonis software-as-a-service platform, the On-premise Component (if applicable), and the Documentation, but excluding Non-Celonis Applications and any other third-party products or services contained in the Cloud Service.
9. **“Confidential Information”**: any information disclosed by a party concerning the business or affairs of such party including but not limited to information relating to the operations, technical or commercial know-how, specifications, inventions, processes or initiatives, plans, product information, pricing information, know-how, designs, trade secrets, software, documents, data and information of such party which a) are clearly identified as “Confidential” or “Proprietary” or are marked with a similar legend; b) are identified as Confidential Information at the time of disclosure and confirmed as Confidential Information in writing within a reasonable period of time after disclosure; or c) a reasonable person would understand to be confidential or proprietary at the time of disclosure. Confidential Information excludes information collected, processed, or disclosed pursuant to the terms this Agreement and that has been aggregated and anonymized in accordance herewith. For purposes of this definition, references to a “party” shall include such party’s Representatives.
10. **“Customer Data”**: the (i) data and information provided by You to Us and/or inputted, uploaded and/or shared by You, Your Users or Us on Your behalf, for the purpose of using the Cloud Service or facilitating Your use of the Services, or (ii) data You collect and process through Your use of the Cloud Service, in each case except to the extent such information and data is aggregated and anonymized pursuant to the terms of this Agreement.
11. **“Customer Materials”**: any materials, data, information, software, equipment or other resources owned by or licensed to You and made
1. **「追加サービス」**: アプリケーション・プログラム・インターフェース、Celonis スキーマ、アーリーアダプター機能、非 Celonis アプリケーションおよび価値実証を含む、お客様の Celonis サービスの使用を補完するオプションのソフトウェア、サービス、説明書類またはその他の製品もしくはオファー。別段の定めがない限り、追加サービスは本サービスの一部を構成します。
2. **「関連会社」**: 直接的または間接的に当事者を支配する、当事者によって支配される、または当事者と共同支配下にある事業体（ただし、当該支配が存在する限りとします）。ここで用いる「支配」とは、議決権の 50%以上を直接または間接的に所有または管理することを意味します。
3. **「本契約」**: 本マスターサービス契約をいい、(i) 本契約を参照する注文書、および (ii) 本契約または注文書で別途参照されているすべての条件を含みます。
4. **「AI 機能」**: Celonis サービスの一環となる、人工知能 (AI)、機械学習、大規模言語モデル、またはデータモデルを使用する類似もしくは後継技術を使用する製品および機能であり、Celonis AI と呼称またはその他の方法で表現される場合があります。
5. **「認定リセラー」**: Celonis によって、Celonis の製品またはサービスを販売することを承認されたりセラー、ディストリビュータその他のパートナーをいいます。
6. **「Celonis マテリアル」**: 本契約に基づきお客様に提供するソフトウェア、説明書類、プログラム、ツール、システム、データ、Celonis の秘密情報、追加サービス、本サービスその他の資料をいいます。
7. **「Celonis プライバシー通知」**: 当該時点のプライバシー通知 (<https://www.celonis.com/privacy-policy>) をいい、本契約の一部として組み込まれます。
8. **「クラウドサービス」**: Celonis の SaaS プラットフォーム、(該当する場合) オンプレミスコンポーネントおよび説明書類をいいます。ただし、非 Celonis アプリケーション、およびクラウドサービス内に記載されるその他の第三者の製品またはサービスを除きます。
9. **「秘密情報」**: 一方当事者が当事者の事業または業務に関して他方当事者から開示を受ける情報をいいます。これには、当事者またはその代表者の営業活動、技術的または商業的なノウハウ、仕様、発明、プロセスまたはイニシアチブ、計画、製品情報、価格情報、ノウハウ、設計、営業秘密、ソフトウェア、文書、データおよび情報に関連するもので、a) 「秘密」もしくは「専有」として明確に特定されている、もしくは同様の文言でマークされているもの、b) 開示時に秘密情報として特定され、開示後合理的な期間内に秘密情報として書面で確認されたもの、または c) 開示時に秘密情報または専有情報であると通常人が理解できると思われるものを含まれますが、これらには限定されません。本定義において、当事者とは当該当事者の代表者を含みます。
10. **「顧客データ」**: (i) クラウドサービスを利用するため、またはお客様による本サービスの利用を促進するために、お客様が当社に提供した情報、および/またはお客様、お客様のユーザーもしくは当社がお客様に代わって入力、アップロードおよび/または共有したデータおよび情報、または (ii) お客様がクラウドサービスの利用を通じて収集および処理するデータをいいます。ただし、いずれの場合も、本契約に従って集計および匿名化された情報を除きます。
11. **「顧客マテリアル」**: お客様が所有する、またはライセンスを有する資料、データ、情報、ソフトウェア、機器その他のリソース (顧客データおよびアウトプットを含みます) で、お客様による本契約に基づき当社に提供されたものをいいます。
12. **「データ処理契約」**: お客様の初回サブスクリプション期間および (該当する場合) それ以降の更新期間の発効日時点で有効な当該時点データ処理契約 (補足および付属書を含みます) をいいます。<https://www.celonis.com/terms-and-conditions/#privacy-data-protection> で提供され、本契約の一部として組み込まれます。
13. **「データ保護法令」**: プライバシー、データセキュリティおよび/またはデータ保護に関して適用されるあらゆる法律、規則、規制、判決その他の法令、命令、指令または決議、ならびに施行されている、派生または関連する法令、規則および規制 (修正、延長、廃止および置換または再制定された場合はそれが該当します)、ならびに個人データの収集、使用、開示およびセキュリティに関して適用される業界の自主規制プログラムをいいます。

23. **“Non-Celonis Application”**: a third-party software application or functionality that interoperates with all or part of the Services. Non-Celonis Applications may be acquired from Us, via an online marketplace, or directly from the third-party provider.
24. **“Online Training Cloud”**: Online training courses offered by Celonis at <https://www.celonis.com/training>.
25. **“On-premise Component”**: on-premise software that may be provided with, and that operates in conjunction with, the Cloud Service. When made available, You may download and install the On-premise Component. You are responsible for the installation and operation of the On-premise Component, including any updates. The Service Level Agreement does not apply to On-premise Components. If and to the extent an On-premise Component is subject to third party license terms, We will make those terms available to You with the relevant On-premise Component.
26. **“Order”**: an ordering document, online order form or statement of work that: (i) references this Master Services Agreement and (ii) specifies the Services ordered and the Fees owed. Orders may be between You and Us or You and an Authorized Reseller.
27. **“Output”**: any (i) content in the form of files and/or images generated by the Cloud Service that, as part of the documented functionality of the Cloud Service, are exported, printed, downloaded and/or extracted from the Cloud Service by an authorized User during the Subscription Term, and (ii) documentation deliverables identified as such in a statement of work for Professional Services.
28. **“Personal Data”**: any data and information relating to an identified or identifiable living person as defined under applicable Data Protection Laws.
29. **“Professional Services”**: the consulting and/or professional services related to the Services provided by Us to You as described in the applicable Order. Except as expressly agreed otherwise in an Order, Professional Services are limited to implementation and configuration support relating to the Cloud Service and shall in no event be considered a “works made for hire” engagement.
30. **“Proof of Value”**: A demonstration provided by Us to enable You to evaluate the Services.
31. **“Proprietary Rights”**: rights in patents, utility models, trademarks, service marks, trade names, other trade-identifying symbols and inventions, copyrights, design rights, database rights, rights in know-how, trade secrets and any other intellectual property rights, anywhere in the world, whether registered or unregistered, and including applications for the grant of any such rights.
32. **“Representatives”**: of a party are its and its Affiliates’ employees, officers, directors, advisers, agents and subcontractors.
33. **“Service Level Agreement”**: the then-current service levels found under “Service Level Agreement SaaS” at <https://www.celonis.com/terms-and-conditions/#supporting-documents> and incorporated herein by reference.
34. **“Services”**: the services described in an Order or made available to You under this Agreement, including the Cloud Service, Support Services, Additional Services, Online Training Cloud and Professional Services, each as described in the applicable Documentation. Services exclude Non-Celonis Applications and any other third-party products or services contained in the Services.
35. **“Subscription”**: the subscriptions You purchase under an Order for Your use of and access to the Services in accordance with this Agreement.
- の一部として、サブスクリプション期間中に認められたユーザーによってクラウドサービスからエクスポート、印刷、ダウンロードおよび/または抽出されるコンテンツ、ならびに (ii) プロフェッショナルサービスの作業明細書でそのように特定される文書成果物をいいます。
28. **「個人データ」**：適用されるデータ保護法令で定義される、特定されたまたは特定可能な生存する者に関するデータおよび情報をいいます。
29. **「プロフェッショナルサービス」**：該当する注文書に記載される、本サービスに関連して当社がお客様に提供するコンサルティングおよび/またはプロフェッショナルサービスをいいます。注文書に別段の明示的な合意がある場合を除き、プロフェッショナルサービスは、クラウドサービスに関連する実装および設定のサポートに限定され、いかなる場合も、「職務著作」契約とはみなされません。
30. **「価値実証」**：本サービスをお客様が評価できるようにすることを目的としたデモンストラーションをいいます。
31. **「財産権」**：登録の有無を問わず、世界中のあらゆる場所における、特許権、実用新案権、商標権、サービスマーク、トレードマーク・商号その他の営業上の識別記号および発明に対する権利、ならびに著作権、意匠権、データベース権、ノウハウに関する権利、営業秘密その他の知的財産権（当該権利を受け、申請する権利を含みます）をいいます。
32. **「代表者」**：当事者および当事者の関連会社の従業員、役員、取締役、顧問、代理人ならびに委託先業者をいいます。
33. **「サービスレベルアグリーメント」**：<https://www.celonis.com/terms-and-conditions/#supporting-documents> で公開され、参照により本契約に組み込まれた「サービスレベルアグリーメント SaaS」に記載される、当該時点のサービスレベルをいいます。
34. **「本サービス」**：注文書に基づき提供されるサービス、または本契約に基づきお客様が利用可能となるサービス（該当する説明書類に記載するクラウドサービス、サポートサービス、追加サービス、オンライントレーニングクラウドおよびプロフェッショナルサービスを含みます）をいいます。サービスには、非 Celonis アプリケーションおよび本サービスに含まれるその他の第三者の製品またはサービスは含まれません。
35. **「サブスクリプション」**：本契約に従いサービスを利用およびアクセスするために、お客様が注文書に基づいて購入するサブスクリプションをいいます。
36. **「サブスクリプション料金」**：注文書に記載される、クラウドサービスへのアクセスに対して支払うべき料金をいいます。
37. **「サブスクリプション期間」**：初回サブスクリプション期間およびそれ以降の更新期間をいいます。
38. **「子会社」**：当事者によって直接的または間接的に支配されている、または当事者と共通の支配下にある事業体（支配関係が存在している期間に限りません。）ここでいう「支配」とは、議決権の 50%以上を直接または間接的に所有または支配することを意味します。
39. **「サポートサービス」**：サポートサービス説明に記載される、クラウドサービスに関連して当社がお客様に提供するサポートサービスをいいます。
40. **「サポートサービス説明」**：該当する注文書に記載される、サポートサービスの詳細な説明をいいます。記載がない場合は、<https://www.celonis.com/terms-and-conditions/#supporting-documents> で公開され、参照により本契約に組み込まれる「サポートサービスおよびサービスレベルアグリーメント」に基づきます。
41. **「ユーザー」**：お客様またはお客様の関連会社の従業員、代理人および独立した受託者のうち、本契約に従って本サービスにアクセスしそれを利用することをお客様から承認され、（該当する場合）お客様がユーザーIDとパスワードを提供した者をいいます。
42. **「当社」**または**「Celonis」**：お客様との間で該当する注文書を締結する、または認定リセラーに注文された該当する注文書を履行する Celonis の事業体をいいます。
43. **「お客様」**：Celonis との間で該当する注文書を締結する会社その他の法人をいいます。

36. **"Subscription Fees"**: the Fees payable for access to the Cloud Service as set out in an Order.
37. **"Subscription Term"**: the Initial Subscription Term and any subsequent Renewal Term(s).
38. **"Subsidiary"**: any entity that is directly or indirectly controlled by, or is under common control with a party, but only for so long as such control exists. As used here, "Control", means direct or indirect ownership or control of more than 50% of the voting interests.
39. **"Support Services"**: the support services, as described in the Support Services Description, that We provide to You in respect of the Cloud Service.
40. **"Support Services Description"**: the detailed description of the Support Services as included in the applicable Order or if none are specified, as found under "Support Services and Service Level Agreement" at <https://www.celonis.com/terms-and-conditions/#supporting-documents> and incorporated herein by reference.
41. **"User"**: those employees, agents and independent contractors of Yours or Your Affiliates who are authorized by You to access and use the Services in accordance with this Agreement, and to whom You have supplied a user identification and password (if applicable).
42. **"We," "Us," "Our" or "Celonis"**: the Celonis entity entering into the applicable Order with You or fulfilling the applicable Order placed with an Authorized Reseller.
43. **"You" or "Your"**: the company or other legal entity that enters into the applicable Order.

Annex B
Local Law Requirements

付属書類 B
現地の法律要件

In the event of a conflict between this Exhibit B and any other portion of this Agreement, this Exhibit B shall control.

Where the Agreement is subject to **German** law, the following shall apply:

- a. In no event shall the aggregate liability of each party and its Affiliates arising out of or related to this agreement exceed the greater of: (i) the total amount of fees payable by You for the Services giving rise to the liability in the twelve (12) months preceding the date of the event for which the liability arises; or (ii) \$100,000.00 U.S. Dollars.
- b. The limitations specified in the foregoing paragraph shall not apply to either party's: (i) breach of guarantees taken over (ii) wilfully concealed breaches of the warranties stipulated in Section 10.1, (iii) negligently or wilfully caused damages relating to life, body or health, (iv) willful misconduct or gross negligence (grobe Fahrlässigkeit), (v) defects wilfully concealed, (vi) violation of the other party's Proprietary Rights, (vii) payment obligations under this Agreement, or (viii) liability pursuant to the Product Liability Act (Produkthaftungsgesetz).
- c. In case cardinal duties (obligations essential for the fulfillment of the purpose of this Agreement) are breached with slight negligence and if, as a result of such breach, such essential duties are endangered, the parties' liability shall be limited to the damage typically foreseeable for this kind of Agreement. In all other cases, any liability for damage caused by slightly negligent breaches of the Agreement shall be excluded.
- d. The strict liability of the lessor for breaches of warranty upon commencement of the lease (verschuldenunabhängige Haftung für anfängliche Mietmängel) in accordance with Section 536a (1) Alt. 1 of the German Civil Code shall be excluded.
- e. All contractual and non-contractual claims for damages or vain expenditures against Us shall be time-barred after a period of one (1) year. The period of limitation shall commence in accordance with Section 199 (1) German Civil Code. The period of limitation shall, at the latest, be deemed completed five (5) years after the claim arose. This Section 15.2(i)(d) shall not apply in the case of willful misconduct, gross negligence or in view of personal damages under the Product Liability Act.

Where the Agreement is subject to **Japanese** law, the following shall apply:

- a. In the event of third-party legal proceedings relating to the Customer Data, We will, at Your expense, cooperate with You and comply with applicable laws with respect to handling of the Customer Data.
Exclusion of Anti-Social Forces. Celonis and You, on their own behalf and on behalf of their respective Representatives, each represents and warrants that they are not current or former members of, related in any way to, nor claim to be members of a criminal organization, related organization or any anti-social forces (collectively, "Anti-Social Forces") as such term may be defined now or in the future under applicable laws and regulations relating to the exclusion of Anti-Social Forces. In the event that a party is in breach of its obligations contained in this Section, the non-breaching party may terminate this Agreement upon notice to the breaching party in accordance with Section 13.3 (Termination for Breach). Any cost, penalty, fine or damages resulting from a breach under this Section shall be subject to Section 12 (Limitation of Liability).

本付属書類 B と本契約の他の部分との間に矛盾がある場合は、本付属書類 B が優先するものとします。

本契約がドイツ法の適用を受ける場合、以下が適用されるものとします：

- a. いかなる場合も、本契約に起因または関連する各当事者およびその関連会社の責任総額は、以下のいずれか大きい方の金額を超えないものとします：(i)責任の原因となった事象が発生した日から遡って 12 ヶ月間に、責任の原因となった本サービスに対してお客様が支払った料金の総額、または (ii)100,000.00 米ドル。
- b. 前項に定める制限は、(i)引き継がれた保証の違反、(ii) 第 10 条第 1 項に規定される保証について故意に隠ぺいされた違反、(iii) 生命、身体又は健康に関する過失または故意による損害、(iv) 故意の不法行為または重過失 (grobe Fahrlässigkeit)、(v) 故意に隠ぺいされた瑕疵、(iv) 他方当事者の所有権の侵害、(vii) 本契約に基づく支払義務、または (vii) 製造物責任法 (Produkthaftungsgesetz) に基づく責任のいずれにも適用されないものとします。
- c. 重大な義務 (本契約の目的を達成するために不可欠な義務) が経過失により違反され、かかる違反の結果、かかる重大な義務の履行が危険にさらされた場合、当事者の責任は、この種の契約について通常予見可能な損害に限定されるものとします。その他のすべての場合において、経過失による本契約の違反によって生じた損害に対する責任は除外されるものとします。
- d. リース開始時の保証違反に対する賃貸人の厳格責任 (verschuldenunabhängige Haftung für anfängliche Mietmängel) は、ドイツ民法第 536a 条 (1) Alt. 1 に基づく保証は除外されるものとします。
- e. 当社に対するすべての契約上および非契約上の損害賠償請求または返還請求は、1 年間を経過した時点で時効となります。制限期間は、ドイツ民法第 199 条 (1) に従って開始するものとします。制限期間は、遅くとも、請求の発生から 5 年後に終了したものとみなされるものとします。本第 15 条 2 項(i)(d)は、故意の不法行為、重過失の場合、または製造物責任法に基づく個人的損害の観点からは適用されないものとします。

本契約が日本法の適用を受ける場合、以下が適用されるものとします：

- a. 顧客データに関連する第三者による法的手続が発生した場合、当社は、お客様の費用負担で、お客様と協力し、顧客データの取扱いに関して適用される法律を遵守します。
- b. 反社会的勢力の排除 セロニスおよびお客様は、それぞれ自己および代表者のために、反社会的勢力の排除に関連する適用法令に基づき現在または将来定義される犯罪組織、関連団体又は反社会的勢力 (以下、総称して「反社会的勢力」といいます) の現在ならびに過去の構成員でないこと、何らかの関係を有していないこと、または構成員であると主張していないことを表明し、保証します。当事者が本条に含まれる義務に違反した場合、違反のない当事者は、第 13.3 条 (違反による解除) に従い、違反した当事者に通知した上で、本契約を解除することができます。本条に基づく違反の結果生じる費用、違約金、罰金、または損害賠償は、第 12 条 (責任の制限) に従うものとします。

This Japanese version is a translation of the original in English, and is provided for informational purposes only. In case of any ambiguity or discrepancy, the English original will prevail

この日本語版は、英語の原版を翻訳したものであり、情報提供のみを目的としています。疑義や矛盾がある場合は、英語の原版が優先します。